

Kidney *Chronicles*

RED DE CONTACTOS DE ENFERMEDADES RENALES EN ETAPA TERMINAL DE NUEVA INGLATERRA

AGOSTO 2015

CONSEJOS ÚTILES PARA OTORGAR PODER A LOS PACIENTES CON ENFERMEDAD RENAL EN ETAPA TERMINAL (ERET) COMO CONSUMIDORES



Mejorando el Cuidado de la Salud para el Bienestar ComúnSM

¿Por qué es tan importante hablar con su equipo de cuidados?

En su centro de diálisis, tener una comunicación efectiva es importante para recibir cuidados de alta calidad. La comunicación permite que el personal pueda comprenderlo mejor a usted y sus necesidades como paciente. También es importante recordar que la comunicación es la base para construir relaciones positivas con los demás. Esto puede aumentar la satisfacción y disminuir las situaciones y conflictos con otros. Además, la comunicación con los profesionales de la salud en su centro de diálisis puede mejorar los resultados clínicos y beneficiar su salud en general.

Cinco consejos para mejorar la comunicación con sus proveedores de la salud

Según Elizabeth Cohen, una corresponsal médica sénior de CNN y autora del libro *The Empowered Patient*, "los pacientes conocen su cuerpo y sus enfermedades y saben cuando algo anda mal. Los pacientes empoderados pueden comunicar los cambios y observaciones que pueden hacer la diferencia en sus cuidados médicos. Para dejarse escuchar, los pacientes tienen que, primero que nada, ¡hablar!".

- 1. Sea respetuoso.** Su equipo de cuidados de la salud está comprometido en ayudarle a alcanzar la mejor calidad de cuidados y de vida. Es importante ser siempre sea respetuoso en la manera de hablar y actuar hacia ellos.
- 2. No sea tímido.** Su equipo de cuidados de la salud no puede saber cuando algo le molesta, si no se los comunica. Es importante que siempre haga preguntas, comunique sus preocupaciones y le diga a su equipo de cuidados cómo se siente.
- 3. Siga las recomendaciones de su médico.** Para poder

De qué manera lo puede ayudar la Red

- Aboga en su nombre.
- Responde a sus preguntas acerca del tratamiento, selección de modalidad u otros asuntos.
- Elabora y le proporciona a usted y a su familia materiales educativos, como por ejemplo, boletines informativos.
- Trabaja con profesionales en enfermedades renales para mejorar la atención que se le proporciona.
- Ayuda a mantenerlo informado y actualizado para respaldar su participación en la atención y opciones de tratamiento.
- Evalúa y resuelve quejas.

continúa en la página 2

continúa de la página 1

mantener su salud y evitar conflictos con su equipo de cuidados de la salud, es importante que siga las recomendaciones médicas de su doctor. Después de todo, su equipo de cuidados de la salud tiene su mejor interés en mente y quiere asegurar que usted esté tomando los pasos apropiados para mejorar su salud.

4. Involucre a sus seres queridos. Sus seres queridos, ya sean sus familiares o amigos, pueden ser el sistema de apoyo más importante que usted tiene o necesite. Es importante incluirlos en las conversaciones con su equipo de cuidados de la salud para asegurar que todos estén en la misma página.

5. Involúcrese en su cuidado. ¡Este es su cuerpo, su salud y su vida! Manténgase activamente involucrado en el cuidado de su salud teniendo una comunicación efectiva y positiva con su equipo de cuidados el mayor tiempo posible. También es importante que recuerde asistir a todas las reuniones de planificación de cuidados. Estas son excelentes oportunidades para discutir su tratamiento de diálisis con el personal de la facilidad. Una comunicación efectiva en estas reuniones debe incluir los siguientes temas: dar a conocer sus necesidades como paciente, escuchar todas las disciplinas involucradas y hacer todas las preguntas necesarias.

¿Le gustaría participar más en el cuidado de su salud? Forme parte del Comité de Asesoría al paciente (PAC, por sus siglas en inglés)

Los miembros del Comité de Asesoría al Paciente (PAC) proveen una conexión entre la Red, los pacientes, los cuidadores y el personal de la unidad de diálisis para poder fomentar el apoyo cooperativo entre la comunidad renal de Nueva Inglaterra.

Esta misión del PAC es simple: identificar y actuar en las áreas de preocupación y dar apoyo a los pacientes de ESRD, con el fin de mejorar su calidad de vida.

Ahora que está interesado, determinemos si usted es elegible para ser miembro del PAC. Los miembros del PAC deben seguir sus planes de tratamiento, estar en buenos términos con sus centros, demostrar una actitud positiva y tener una preocupación genuina por la calidad de los cuidados.

Todos los miembros del PAC son referidos por el personal del centro de

diálisis y cumplen con uno de los siguientes requisitos:

- Paciente de ESRD y está actualmente recibiendo hemodiálisis o diálisis peritoneal.
- Paciente de trasplante que sea parte de una facilidad de diálisis específica.
- Conyugue o familiar inmediato del paciente.

Para conocer más acerca del Comité de Asesoría al Paciente (PAC) y ser miembro, visite la página web:

<http://networkofnewengland.org/consumers/PAC>

o comuníquese con Kayla Abella, Coordinadora de Servicios a la Comunidad al (203) 285-1223 o kabella@nw1.esrd.net



Mejorando el Cuidado
de la Salud para
el Bienestar Común™

Para presentar una queja, comuníquese con:

End-Stage Renal Disease Network of New England
1952 Whitney Avenue, 2nd Floor, Hamden, CT 06517

Línea directa para el paciente: (866) 286-3773

Correo electrónico: info@nw1.esrd.net

www.networkofnewengland.org

Este material fue elaborado por la Red de enfermedades renales en etapa terminal de IPRO de Nueva York, la Organización de enfermedades renales en etapa terminal para el estado de Nueva York, de acuerdo al contrato con los Centros de servicios de Medicare y Medicaid (CMS), una agencia del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. El contenido presentado no manifiesta necesariamente la política de CMS. Número de contrato de CMS: HHSM-500-2013-NW001C